

# **LOS CLASICOS Y EL HABLA POPULAR DEL NUEVO REINO**

(Ensayo de costumbrismo Lexico). Por **MIGUEL AGUILERA**

**Instituto Colombiano de Cultura Hispánica**

**Bogotá-Colombia.**

Escribe: **AGUSTIN RODRIGUEZ GARAVITO**

Meritoria y espléndida labor la que viene realizando el Instituto de Cultura Hispánica bajo la insuperable rectoría intelectual del Pbro. Rafael Gómez Hoyos, un letrado verdadero y un hispanista que conoce las valencias de nuestro idioma. Lo confirma este Tomo del historiador doctor Miguel Aguilera, quien, sin vanos alardes, demuestra cuán profunda es su cultura, cómo ha penetrado en la esencia de lo colombiano, cómo fluyó el idioma entre el pueblo, lo mismo que agua pura, de acequia. Un trabajo de veras importante y hermoso. El doctor en letras, doctor Aguilera demuestra cómo lo español trabajó y labró la conciencia del pueblo colombiano, dotándolo de maravillosos instrumentos lexicográficos. Muy bien presentada la personalidad del historiador y publicista, en el siguiente concepto del prologuista de este libro que lo es el mismo doctor Gómez Hoyos. Afirma: "Miguel Aguilera nos ha obsequiado con este libro, una de las más jugosas obras de su espíritu. Responde así, en el dorado atardecer de su existencia, a la recia vocación de una vida entregada toda a los menesteres de la docencia, al quehacer de la investigación histórica y al empeño de catear los ricos filones del idioma patrio. Todo ello caldeado por el fuego del amor irrestricto a lo castizo español, a la tradición genuina de los valores espirituales que nos llegaron de la madre patria. A mi entender la culminación del pensamiento hispanista de Aguilera es la obra que ahora comento, y que se nos ofrece a todos los buenos hablitas de la lengua española; Los Clásicos y el Habla Popular del Nuevo Reino. Presentada por el autor con modestas palabras y continuas protestas de la aparente inutilidad de sus pesquisas y lucubraciones, sin embargo, a poco de ojear las páginas, ya puede advertir el lector la riqueza de su contenido en materia de léxico y semántica, la agudeza de sus observaciones en achaques de sociología del lenguaje, el acierto de sus juicios valorativos en la crítica literaria".

Bastante razón le asiste al ilustre Padre Gómez Hoyos en estas afirmaciones de una resplandeciente evidencia. Porque este libro es una

contribución decisiva al esclarecimiento de un tema consubstancial con Colombia. Con su idioma que penetró de luces castizas la torre del Ser nacional hasta la base y que va desapareciendo en un tiempo en el cual solamente juegan papel los valores mercantiles, en el cual el espíritu —y la lengua es espíritu—, ha sido derrotado por el goloso filisteísmo, por la impureza en el vocabulario, por la subordinación cobarde y linfática a otras lenguas.

Trabajo responsable y meritorio. Util y docente. Por lo cual Miguel Aguilera se ha hecho acreedor a la gratitud de sus compatriotas, aquellos que sienten la Patria profunda, la verdadera, la que llevamos cosida al corazón.